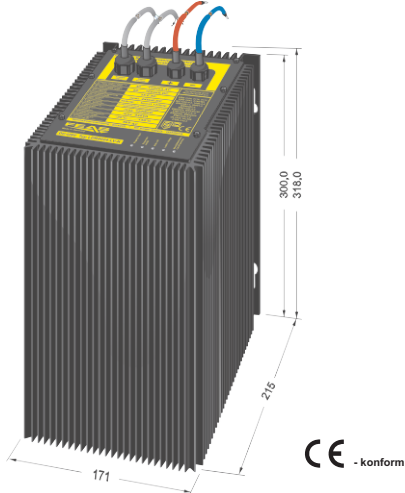


LDR80-LV-K

Betriebsanleitung

Bitte sorgfältig beachten!



Für die Modelle: LDR8024-LV-K Complementary the:

FEAS GmbH Postfach 1521 D - 22905 AHRENSBURG Telefon: 04 102 - 42082 Telefax: 04 102 - 40930 www.feas.de Stand: 05.12.2011

Operating instructions

Please observe carefully!

Zum Erreichen der maximalen Ladekapazität ist unbedingt erforderlich:
1) Bei der ersten Inbetriebnahme des Ladereglers die Akkus mindestens 24 Stunden zu laden.
2) Die Akkus durch mindestens 3 volle Lade- und Entladezyklen bei gleichzeitiger Stromentnahme (ca 50%) zu konditionieren.
 Wenn die oben beschriebene Prozedur nicht durchgeführt wird, kann es vorkommen, dass schon nach wenigen Minuten die LED "Akku voll" leuchtet, obwohl der Akku noch nicht vollständig geladen ist.



For reaching the optimal capacity it is strongly essential:
1) With the first beginning of operation to charge the accu for min. 24 hours.
2) To charge and discharge the accu minimum three times, in order to condition the accu. This procedure should be made with ca. 50% output load.
 If the procedure mentioned above are not enforced, it is possible that the LED "Akku voll" is switching on even if the accu is not fully charged.

1. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischen Spannungen in Berührung kommen, müssen die gültigen VDE / IEC / EN Vorschriften beachtet werden. Besonders sei auf folgende Vorschriften hingewiesen: VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder der Anschlussvorschrift, z.B. bei Vertauschen der Anschlussklemmen, kann das Gerät oder die Anlage beschädigt werden und der Betreiber verliert seinen möglichen Haftungsanspruch.

Werkzeuge dürfen an Geräten, Bauteilen oder Baugruppen nur benutzt werden, wenn sichergestellt ist, dass die Geräte von der Versorgungsspannung getrennt sind und interne elektrische Bauteile entladen sind.

Vor dem Öffnen des Gerätes den Netzstecker ziehen und sicherstellen, dass das Gerät spannungslos ist und bleibt. Bauteile, Baugruppen oder Geräte dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn sie vorher in ein berührungssicheres Gehäuse eingebaut wurden. Während des Einbaus müssen sie spannungslos sein.

Spannungsführende Kabel oder Leitungen mit denen das Gerät, das Bauteil oder die Baugruppe verbunden sind müssen stets auf Isolationsfehler oder Bruchstellen untersucht werden. Bei Feststellen eines Fehlers in der Zuleitung muß das Gerät unverzüglich aus dem Verkehr genommen werden, bis die defekte Leitungen ausgewechselt worden sind.

Der Anwender hat dafür Sorge zu tragen, dass die angegebenen Gerätedaten nicht überschritten werden.

Wenn aus den vorgelegten Beschreibungen für den Anwender oder Erwerber nicht eindeutig hervorgeht, welche Kennwerte für ein Gerät oder Bauteil gelten, so muss stets ein Fachmann um Auskunft ersucht werden.

Im übrigen unterliegt die Einhaltung von Bau- und Sicherheitsvorschriften aller Art (VDE, TÜV, Berufsgenossenschaften) dem Anwender / Käufer.

1. General safety rules

When working with products which are in contact to dangerous electrical voltages, attention must be paid to the relevant valid VDE / IEC / EN regulations. Especially with reference to the following rules: VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65

In case of non-observance of this instructions the unit or other equipment might be damaged and no warranty or liability could be accepted.

When it is necessary to use tools on the device components parts or subassemblies make sure that the power is disconnected from the device and all capacities are discharged.

Before opening the equipment disconnect the power cord and make sure that the contacts are not energized. It is only allowed to take components parts, subassemblies or device into operation if they are mounted in an insulated housing. During the installation all devices have to be disconnected from power sources.

Power cords and leads which are connected to the device, components or subassemblies have to be inspected for damaged insulation. If a failure is detected the device or the subassembly has to be put out of service at once. It is not allowed to take the device or the subassembly into operation before replacing the damaged power cord.

It is up to the user's responsibility that the specification limits of the device are not exceeded.

If the user is not fully able to relate the technical guidelines, a technical adviser has to be asked for information.

The observance of construction requirements and safety rules (VDE, IEC, employers liability insurance i.e.) is subject to the user/customer.



Verbraucher (z.B. Schütze, Motoren, Magnetventile, etc.) die nicht ordnungsgemäß nach den relevanten Richtlinien entlastet sind (z.B. Varistoren, RC-Glieder, etc.), können zur Störung bzw. Zerstörung des Netzgerätes führen.



Consumers (e.g. contactors, motors, solenoid valves etc.) which have not been correctly interference-suppressed in accordance to the relevant guidelines (e.g. varistors, RC elements, etc.) may cause power supply regulation to malfunction.



Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes ist ein Überspannungsschutz nach VDE0185-4 / EN62305-4, eine Versicherung, gemäß Tabelle, und optional ein Netzfilter vorzusehen.



For proper operation of the device provide an overvoltage protection, according VDE0185-4 / EN62305-4, an input fuse as shown in table and optionally a line filter.

2. Funktionsweise

Das LDR ist ein Akku-Modul zur Überbrückung von Netzausfällen im DC-Versorgungsnetz. Die Versorgungsdauer hängt von der Größe des Belastungsstroms der Verbraucher ab. Die Kühlung erfolgt über Luftkonvektion.

3. Montage

Das LDR kann direkt an DIN-Hutschiene montiert werden, oder an die Wand geschraubt werden. Beachten Sie dazu die Hinweise. **ACHTUNG!** Zur besseren Wärmeabfuhr sollte das Gerät einen Freiraum von 15mm haben.

4. Elektrischer Anschluss

Das Gerät laut Anschluss-Schema unten anschließen. Hierbei unbedingt die allgemeinen Sicherheitsvorschriften beachten. Unsachgemäßer Anschluss kann zu einem Defekt des Gerätes führen.

2. Mode of operation

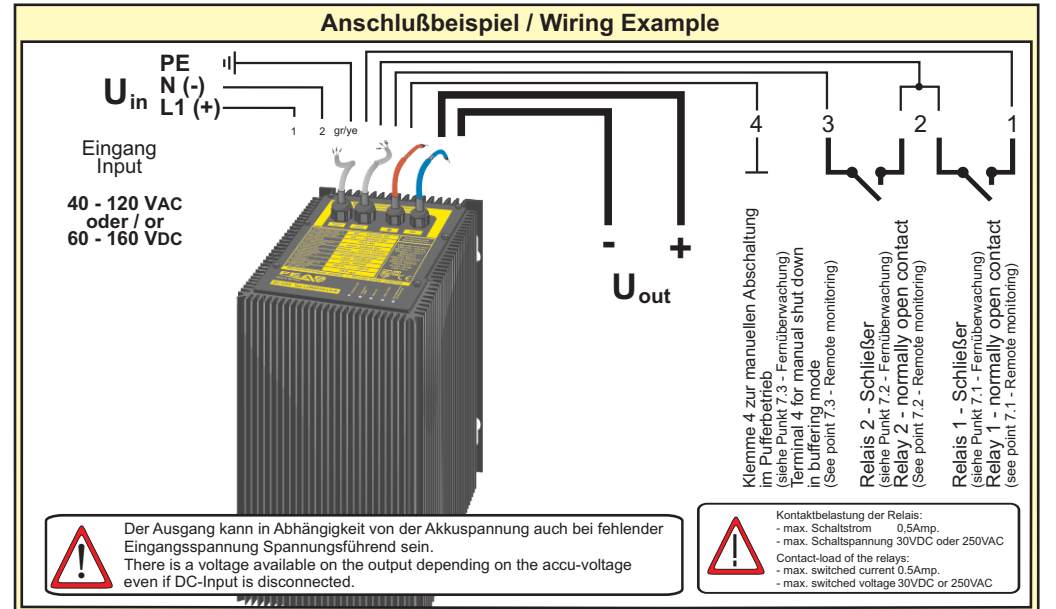
The LDR is an accu-modul to buffer the DC-circuit in case of power blackouts. The supply duration depends on the magnitude of the load-current of the consumers. The cooling of the device takes place via air convection.

3. Installation

The LDR can be mounted on rail, or at the wall. Take notice of the mounting alternatives attached. **CAUTION!** For improved heat dissipation, the device should have a minimum free space of 15 mm.

4. Electrical connection

Take care of a correct electrical connection. Take the wiring diagram at the bottom of this side as help. Inappropriate connection can cause a defect of the device.



5. LED Anzeigen

Eingang Input	LED				Abschaltwarnung Cut-off warning	Status
	Temperatur Inhibit	Akku voll Accu full	Laden Charge	Akku voll Accu full		
●	○	●	○	○	Der Akku ist geladen, normaler Betrieb. Accu is charged, normal operation.	
●	○	○	●	○	Der Akku wird geladen, normaler Betrieb. Accu is charging, normal operation.	
●	●	○	●	○	Der LDR wird außerhalb des Arbeitstemperaturbereich betrieben. Die Netzversorgung wird getrennt und die Last vom Akku versorgt. The LDR is used outside operating temperature range. The load will be supplied by internal accu.	
●	○	○	●	●	Der Akku hat einen Defekt und sollte umgehend gegen einen neuen ausgetauscht werden. The accu has a malfunction and should therefore be replaced.	
○	○	●	○	○	Der LDR ist im Pufferbetrieb, die Akku-Kapazität ist größer 80%. The LDR runs in buffering mode, accu capacity is more than 80%	
○	○	○	●	○	Der LDR ist im Pufferbetrieb, die Akku-Kapazität ist kleiner 80%. The LDR runs in buffering mode, accu capacity is less than 80%	
○	○	○	●	●	Abschaltwarnung, siehe auch Fernüberwachung 7.2. Cut-off warning, see also remote monitoring 7.2.	
●	○	○	○	●	Der Akku ist durch manuelle Abschaltung vom DC-Netz getrennt, KEIN Pufferbetrieb bei Netzausfall, s. auch Fernüberwachung 7.3. The accu is cut off from the DC-Line by the manual shut down, NO buffering mode if the input voltage is interrupted, see also remote monitoring 7.3.	
●	○	●	●	○	Kurzschluss oder anhaltende Überlast Short circuit or continuous overload	

● = LED an / on ○ = LED aus / off ● = LED flackern / flicker

5. LED Display

7. Fernüberwachung

Um eine Fernüberwachung des Akkupacks zu ermöglichen, sind 2 Relais eingebaut. Die Relaiskontakte sind mit max. 0,5 Amp. bei max. 250VAC oder 30VDC belastbar und auf Klemmen geführt.

7.1 Relais 1 (Klemmen 1/2) - Schließer

A) Bei vorhandener Eingangsspannung sind die Kontakte 1 und 2 geschlossen. Sobald die Eingangsspannung unterbricht, öffnet das Relais und es kann die Statusmeldung "Netz fehlt" entnommen werden.

B) Bei "Übertemperatur" öffnet das Relais ebenfalls.

7.2 Relais 2 (Klemmen 2 / 3) - Schließer

A) Ist der Akku defekt oder die Ausgangsspannung sinkt im Pufferbetrieb unter eine bestimmte Grenze (21,0V bei der 24V-Version /10,5 V bei der 12V-Version), schließt das Relais und es kann die Statusmeldung "Akku-Ladung kritisch" entnommen werden. Der Abschaltzeitpunkt des LDR, ist abhängig von der Stromentnahme.

B) Ist die manuelle Abschaltung aktiviert schließt das Relais ebenfalls.

7.3 Manuelle Abschaltung im Pufferbetrieb (Klemme 4)

Im Pufferbetrieb, wenn keine Eingangsspannung vorhanden ist, kann das LDR manuell abgeschaltet werden. Zum Abschalten wird die Klemme 4 kurz auf "Minus" gelegt, worauf das Gerät abschaltet und den Akku vom Netz trennt.

Mit Anlegen einer Eingangsspannung wird der LDR wieder aktiviert.

8. Betriebshinweise

a) Um die eingebauten Akkus vor unzulässiger Erwärmung zu schützen, ist das LDR mit einem thermischen Ladeschutz ausgerüstet.

Dieser Ladeschutz bewirkt, dass das LDR abschaltet und der Ausgang durch die Akkus versorgt wird.

Aus diesem Grunde bitte für ausreichende Kühlung sorgen!

b) Sinkt die Ausgangsspannung unter einen Wert von 19,0V (24V-Version) bzw. 9,5V (12V-Version) wird die Ausgangsspannung automatisch abgeschaltet, um die Akku's vor "Tiefenentladung" zu schützen.

c) Bei dauernder Überlast von ca. 14A blinken die LED "Akku voll" und LED "Laden" abwechselnd.

9. Batteriewechsel

Der Akku wird automatisch in regelmäßigen Abständen auf einwandfreien Zustand getestet. Ein defekter Akku wird durch eine Relaismeldung und LEDs angezeigt (siehe LED-Anzeige).

Schritt 1: Eingangsspannung ausschalten.

Schritt 2: Gerät auf den Kopf stellen.

Schritt 3: Die 7 Inbusschrauben (M4) von der Bodenplatte lösen.

Schritt 4: Akkus herausnehmen und die Kabel von den Kontakten abziehen.

Schritt 5: Neue Akkus an die Kabel anschließen (Auf korrekte Polarität achten! Rote Kabel zum Plus-Pol, Blaue Kabel zum Minus-Pol des Akkus)

Schritt 6: Akkus in den Batteriarum schieben.

Schritt 7: Bodenplatte wieder aufschrauben.

Schritt 8: Die alten Akkus ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgen!

7. Remote monitoring

In order to enable a remote monitoring of the storage battery, 2 relays are built in. The relay-contacts can be loaded with a max. 0,5 Amp. by max. 250VAC or 30VDC and are routed to terminals.

7.1 Relay 1 (Terminal 1 / 2) - normally open contact

A) In the case of the presence of input voltage, Contacts 1 and 2 are closed. As soon as the input voltage is interrupted, the relay opens and "Mains Network Failed" can be seen on the status signal.

B) In the case of "Overtemperature" the relay opens also.

7.2 Relay 2 (Terminal 2 / 3) - normally open contact

A) If the battery is damaged or the output voltage sinks below a certain limit (22,0V with the 24V Version /11,0V with the 12V Version), during the buffer mode. The relay contact closes and the status signal "Battery-Charge critical" can be seen. The switch-off point of the LDR is dependent on the current consumption.

B) The relay contact closes also when manual shutdown is activated.

7.3 Manual shut down in buffering mode (Terminal 4)

During the buffer mode it's possible to shut down the LDR manually. To shut down the device put the terminal 4 shortly to "minus". In that case the LDR switched off and cut off the accu from the line.

The LDR will start again, when an input voltage is present.

8. Hints for operation

a) In order to protect the built-in storage batteries against inadmissible heating, the LDR is equipped with a thermal charge protection.

This charge protection has the effect that the LDR turns off and the Load will be supplied by internal accus.

For this reason please provide for sufficient cooling!

b) If the output sinks below a value of 19,0V (24V Version) or 9,5V (12V Version) the output voltage is disconnected automatically in order to protect the storage battery against "Deep Discharge".

c) In the case of continuous overload of appr. 14A the LED "Akku voll" and LED "Charge" are flashing alternately.

9. Battery replacment

The battery will be tested automatically for normal condition in constant intervals. A defect battery is reported by a relay and LEDs (see LED-Display).

Step 1: Switch off input voltage.

Step 2: Place device on its upper surface.

Step 3: Screw off the 7 Allen screws (M4) from the base plate.

Step 4: Remove storage batteries and pull the cables from the contacts.

Step 5: Connect new storage batteries to the cables (Note polarity! Red cable to the positive terminal of the storage battery).

Step 6: Slide storage batteries into the battery compartment.

Step 7: Screw base plate back again.

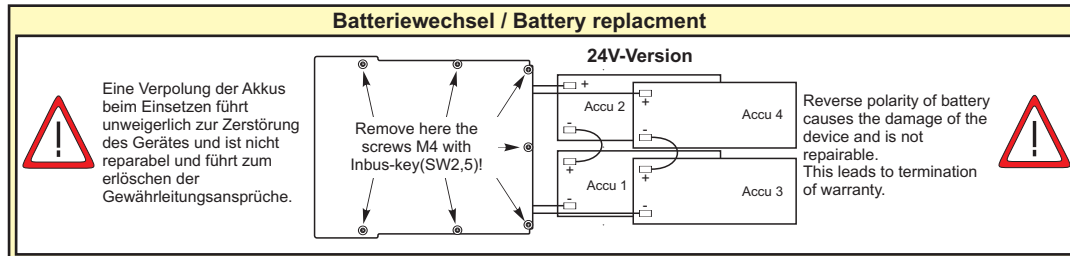
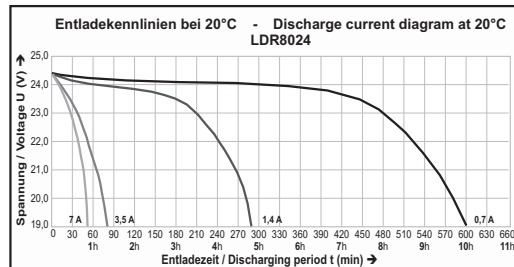
Step 8: Dispose of the old storage batteries properly and environmentally safely!

10. Technische Daten

Eingangsgrößen			
Eingangswechselspannung	40 - 120Volt	0 - 60Hz	
Eingangsgleichspannung	60 - 180Volt		
Stromaufnahme bei Nennlast	LDR8024-LV bei 115VAC max. 2,2A		
Ausgangsgrößen			
Ausgangsspannung U_{Nenn}	siehe Gehäuseaufdruck des Gerätes		
Ausgangsstrom I_{Nenn}	siehe Gehäuseaufdruck des Gerätes		
Strombegrenzung	ca. 30,0 A		
Restwelligkeit (20MHz)	< 25mVss		
Regelgrößen (Netzteil)			
Regelabweichung Last	< 200mV bei Laständerung 10...90%		
Regelabweichung Netz	< 25mV bei Netzspannungsänderung ±10%		
Regelzeit	< 10 mSek. bei Laständerung 10...90%		
Betriebsdaten			
Einschaltdauer (ED)	100%		
Arbeitstemperatur	-20°C bis +50°C		
Leistungsabweichung bei Temp.	ab 40°C		
Lagerertemperaturbereich	-15°C bis +40°C		
Kühlung	natürliche Konvektion		
	empfohlener Freiraum je 15mm		
Schutzeinrichtungen			
Vorsicherung	LDR8024-LV bei 115VAC - 4,0A träge		
Ausgangsicherung	nicht erforderlich, da kurzschlussfest		
Überlastschutz	im Gerät integriert		
MTBF	>380.000 h ohne Akku		
Sicherheitsdaten			
Prüfspannung Trafo	5 kVAC gemäß VDE 0570		
Hochspannungsfestigkeit	Eingang / Ausgang 4,4 kVAC nach VDE 0806 / IEC 380		
Funkneststörgard	gemäß VDE 0871 B, EN 55022/B		
Schutzklasse	Klasse 1, mit PE Anschluss (EN 60950)		
Schutzkleinspannung	PELV (EN60204), SELV (EN 60950)		
Umgebungsfeuchte	95% relative Feuchte im Jahresdurchschnitt		
	Befahrung möglich - tropentauglich		
Schutzart Gehäuse	IP 54		
Schutzart Klemmen	IP 20 (VGB4)		
Rüttelfestigkeit	>30g bei 33Hz in X,Y und Z, nach IEC 60068-2-27 ohne Akku		
Angewandte Bauvorschriften			
gemäß VDE	VDE 0100, 0110, 0113, 0551, 0806		
IEC	IEC 60950-1, IEC61000-6-1-2-3-4, IEC60068-2-3		
	IEC 60068-2-11-52, IEC 60529,		
EN	EN60950-1, EN61000-6-1-2-3-4, EN55022		
	EN55011, EN61000-3-3, EN60204, EN61558-2-17		
	EN60204, EN60529, EN61000-4-2-3-4-5-6-8-11		
	EN60068-1, EN60068-2-1-2-3-6-27-30		
	EN61010-1		
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL60950, UL508, UL1950, UL94		
Mechanik			
Befestigung	Wandmontage aufschraubbar		
Maße	171mm x 318mm x 215mm (BxHxT)		
Gewicht	ca. 21,0kg		

10. Technical Data

Input data			
Input voltage AC	40 - 120Volt	0 - 60Hz	
Input voltage DC	60 - 180Volt		
Input current at nominal load	LDR8024-LV at 115VAC max. 2,2A		
Output data			
Output current peak	< 16A at 115VAC		
Protective circuit	Transient voltage suppressor Varistor		
Control data (DC power supply)			
Control deviation load	< 250mV with load variation 10...90%		
Control deviation supply	< 25mV with supply variation ±10%		
Control time	< 10 mSek. with load variation 10...90%		
Operating data			
Duty cycle	100%		
Operating temperature range	-20°C to +50°C		
Derating	from 40°C		
Storage temperature range	-15°C to +40°C		
Cooling	selfcooling		
	recommended respective distance 15mm each		
Safety devices			
Fuse for input	LDR8024-LV at 115VAC - 4,0A delayed		
Fuse for output	not necessary, cont. short circuit proof		
Overload protection	integrated into the device		
MTBF	>380.000 h without storage battery		
Safety data			
Test voltage transformer	5 kVAC in accordance to VDE 0570		
High voltage resistance	Primary circuit - secondary circuit 4,4 kVAC acc. to VDE 0806 / IEC 380		
Degree of EMI suppression	in acc. to VDE 0871 B, EN 55022/B		
Protection class	Class 1, with PE connection (EN 60950)		
Extra low safety potential	PELV (EN60204), SELV (EN 60950)		
Ambient humidity	95% relative humidity, yearly average dewing allowed for use in tropical ambient		
Protective class enclosure	IP 54		
Protective class terminals	IP 20 (VGB4)		
Vibration proof	>30g at 33Hz in X,Y and Z, acc. to IEC 60068-2-27 without storage battery		
Applied construction regulations			
according to VDE	VDE 0100, 0110, 0113, 0551, 0806		
IEC	IEC 60950-1, IEC61000-6-1-2-3-4, IEC60068-2-3		
	IEC 60068-2-11-52, IEC 60529,		
EN	EN60950-1, EN61000-6-1-2-3-4, EN55022		
	EN55011, EN61000-3-3, EN60204, EN61558-2-17		
	EN60204, EN60529, EN61000-4-2-3-4-5-6-8-11		
	EN60068-1, EN60068-2-1-2-3-6-27-30		
	EN61010-1		
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL60950, UL508, UL1950, UL94		
Mechanics			
Mounting	wallmounting with screws		
Dimensions	171mm x 318mm x 215mm (WxHxD)		
Weight	approx. 21,0kg		



Stand / as at: 12.03.2012

FEAS

Postfach 1521
D - 22905 Ahrensburg

Telefon: +49 4102 42082
Fax: +49 4102 40930

E-Mail: verkauf@feas.de
Internet: www.feas.de

© 2011

Bohrschablone LDR80-LV-K - Drill-Pattern LDR80-LV-K

